

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 991, 11th November 1912.

Tamil Lexicon.

Directing that the work of controlling and supervising the preparation and publication of a standard — be entrusted to the University of Madras.

2
Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Resd.

Regd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 991, 11th November 1912.

Tamil Lexicon.

Directing that the work of controlling and supervising the preparation and publication of a standard — be entrusted to the University of Madras.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

I

G.O. No. 17, Educational, dated 16th January 1912.

ABSTRACT.—Passing orders regarding the publication of a Tamil Lexicon.

II

G.O. Nos. 93, 94, Educational, dated 5th February 1912.

ABSTRACT.—Directing that the Government of India be addressed on the subject of the publication of a Tamil Lexicon.

III

G.O. No. 493, Educational, dated 4th June 1912.

Furnishing the Government of India with a detailed estimate of the cost of publishing a standard Tamil Lexicon.

IV

G.O. No. 719, Educational, dated 6th August 1912.

ABSTRACT.—Recording letter from the Government of India stating that a reference has been made to the Secretary of State regarding the proposal for the publication of a standard Tamil Lexicon.

V

Endorsement of the Government of India, Department of Education (Education), No. 2039, dated Simla, the 31st August 1912.

A copy of the undermentioned papers is forwarded to the Government of Madras for information in continuation of this department letter No. 1747, dated the 24th July 1912.

(By Order.)

MAHARAJ SINGH,
Asst. Secretary to the Govt. of India.

ENCLOSURES.

(1)

Despatch—from the Government of India, Finance Department (Salaries, Establishments, etc.—Education).

To—His Majesty's Secretary of State for India.

Dated—Simla, the 11th July 1912.

No.—183.

We have the honour to forward for your Lordship's consideration a copy of the papers entered in the annexed list regarding the publication of a Tamil Dictionary.

2. The correspondence ending with the despatch from the Government of Madras, No. 2, dated the 11th September 1911, shows that the question has been under discussion since 1905. It was originally intended that Dr. Winslow's Dictionary should be brought up to date with the help of materials collected by Dr. Pope of Oxford, and that the work should be issued as a

Madras University publication, the Government giving financial assistance to the extent of Rs. 10,500 spread over three years. But as it appeared that Dr. Pope's materials could not be properly utilised in Madras and that the Oxford Clarendon Press was willing to undertake the publication on reasonable conditions, the Government of Madras recommended the issue of the work by the Clarendon Press under Dr. Pope's supervision at an estimated expenditure of £2,000 for a sub-editor and an assistant plus Dr. Pope's remuneration and the cost of production. The delegates of the Clarendon Press were ultimately unable to support Dr. Pope's plan for editing the dictionary and the proposal fell through in 1907.

3. Dr. Pope has since died and the materials collected by him are now in Madras. It is proposed to publish a standard Tamil Lexicon based on those materials and the Local Government have arranged for the production of such a dictionary by a representative committee under the supervision and control of the Madras University and have offered to meet the necessary expenditure from provincial revenues. The total cost of production is estimated at one lakh of rupees to be spread over a period of about five years though it is expected that a portion of the expenditure will be recouped from the sale of the book.

4. We consider that, in their letter No. 94, dated the 5th February 1912, the Madras Government have given good reasons for the proposed expenditure, details of which are furnished in their letter No. 494, dated the 4th June 1912. The need for a new Tamil Lexicon is, we are satisfied, a matter of urgent public importance and we recommend that the expenditure should be sanctioned. The committee is anxious to begin work at once, we therefore request to be informed of your Lordship's orders by telegraph.

(2)

Telegram—from the Secretary of State for India.

To—the Viceroy (Finance Department).

Dated—the 21st August 1912.

Your despatch, dated 11th July, Financial. Tamil Lexicon. Expenditure sanctioned.

VI

Letter—from the Hon'ble Mr. L. C. PORTER, C.I.E., Secretary to the Government of India, Department of Education (Books).

To—the Secretary to the Government of Madras, Educational Department.

Dated—Simla, the 1st October 1912.

No.—38.

In continuation of this department's Endorsement No. 2039, dated the 31st August 1912, I am directed to forward a copy of a despatch from the Secretary of State, No. 15, Public (Records), dated the 30th August 1912, regarding the compilation and publication of a new Tamil Dictionary. I am to invite the special attention of the Government of Madras to the remarks made in paragraphs 3 and 4 of the despatch.

ENCLOSURE.

Despatch—from His Majesty's Secretary of State for India.

To—His Excellency the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

Dated—India Office, London, the 30th August 1912.

No.—15, Public (Records).

I have received and considered in Council your despatch, Finance, No. 183, dated 11th July 1912, commending to my approval a proposal by the Government of Madras to provide the necessary funds for the compilation and publication of a new Tamil Dictionary.

Secretary of State to Viceroy.
Your despatch, dated 11th July, Financial.
Tamil Lexicon. Expenditure sanctioned.

2. The estimated cost Rs. 1,00,000 is heavy but, in view of the evident need for such a work, I have decided to sanction the expenditure; and accordingly I addressed to you on 21st August a telegram to that effect, a copy of which is given in the margin.

3. As your Excellency is aware, in schemes of this character there is often a tendency to exceed the original estimates. It would be advisable, therefore, to issue such instructions as will ensure that the expenditure from Government funds shall not exceed the amount specified.

4. I presume that, in consideration of the large amount of assistance afforded, the copyright of the dictionary will be vested in the Government of Madras.

Order—No. 991, Educational, dated 11th November 1912.

In the first of the proceedings read above, the Government, while intimating their intention to develop a scheme for the compilation of a new lexicon of the Tamil language, enquired whether the Syndicate of the Madras University would be willing to undertake the responsibility of controlling and supervising the work of preparing and publishing it on the understanding that the funds required for the purpose would be provided by the Government. The Syndicate having signified its assent, the Secretary of State was addressed on the subject and his sanction having since been obtained for the proposed expenditure from public funds, the Government are now pleased to entrust the work to the University.

2. Dr. Chandler's letter dated 14th October 1911 and its enclosures contain information regarding the line of action already formulated by his committee, which as now constituted consists of the following members :—

Chairman.

- (i) The Rev. J. S. Chandler (nominated by the South Indian Missionaries).

Members.

- (ii) The Rev. A. C. Clayton (nominated by the Ceylon Missionaries).
 (iii) M.R.Ry. Rao Bahadur M. Rangacharya (nominated by Government).
 (iv) M.R.Ry. Rao Sahib T. Ramakrishna Pillai (nominated by the University).

3. M.R.Ry. P. Pandithurai Thevar, the original fifth member nominated by the Madura Tamil Sangam, has since died. It will be left to the University to fill up this and any future vacancies on the nomination of the committee.

4. It is estimated that the work of preparing and publishing the dictionary will cover a period of some five years and the total cost on a liberal calculation is put at approximately a lakh of rupees. On intimation from the Syndicate in the month of October of the probable requirements for each succeeding financial year, the Government will place at its disposal the amount specified. But these annual assignments will be subject to an aggregate maximum of one lakh, which must on no account be exceeded.

5. The Syndicate will be requested to submit at the end of each year a brief report of the work done together with a statement of the expenditure incurred from the Government grants.

6. To meet the outlay of the current year a sum of Rs. 6,000 will be placed at the disposal of the University. This amount will be met from the provision of 1.50 lakhs made in the Civil Budget Estimate for the current year under the head "22. EDUCATION—University." The Syndicate will be requested to furnish Government with an estimate of the probable requirements for 1913–14 in sufficient time to admit of provision being made in the preliminary budget estimates.

7. In consideration of the large amount of assistance afforded, the copyright in the dictionary will be retained by Government.

(True Extract.)

L. DAVIDSON,
 Ag. Secretary to Government.

To the Registrar, University of Madras, with Dr. Chandler's
 letter of 14th October 1911 and its enclosures.
 „ Director of Public Instruction.
 „ Accountant-General.
 „ Financial Department.
 Editors' Table (Order only).

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O. No. 991, EDUCATIONAL,
 DATED 11TH NOVEMBER 1912.

[SUBJECT.—*Publication of Tamil Dictionary.*]

From the Financial Department, No. 5269-1, dated 11th September 1912.

Please see G.O. No. 17, Educational, dated 16th January 1912, and the notes therewith. In that order the Government asked the University of Madras whether it would be willing to control and supervise the work of the Committee which had provisionally been formed with the Rev. Mr. Chandler as president for the purpose of compiling a new lexicon of the Tamil language with the materials left by the late Rev. Dr. Pope, it being understood that the University would be provided with sufficient funds by the Government to meet the entire cost of the publication. In its letter, dated 19th January 1912, on page 2 of G.O. No. 93, Educational, dated 5th February 1912, the University agreed to undertake the responsibility of controlling and supervising the work of the Committee and requested to be furnished with the necessary papers relating to the work of the Committee indicating the state to which its operations had advanced.

2. The Government thereupon addressed the Government of India with a view to obtaining the sanction of the Secretary of State to the proposed financial assistance to be given to the University for the publication of the lexicon. The Secretary of State has sanctioned the proposed expenditure and orders have now to issue formally entrusting the University with the publication of the proposed lexicon.

3. The terms of the order have now to be considered. At first a committee consisting of the following gentlemen was informed to undertake the preparation and publication of the lexicon :—

Page 10 of the notes with G.O. No. 501, Educational, dated 24th July 1911. The Rev. J. S. Chandler (nominated by the South Indian Missionaries), *Chairman*.

The Rev. A. C. Clayton (nominated by the Ceylon Missionaries).
 M.R.Ry. Rao Bahadur M. Rangacharya (nominated by Government).
 M.R.Ry. P. Pandithurai Thevar (nominated by the Madura Tamil Sangam).
 M.R.Ry. Rao Sahib T. Ramakrishna Pillai (nominated by the University).

Of this M.R.Ry. Pandithurai Thevar is dead and there are at present only four members. One has to be appointed in the place of the deceased member and the point for consideration is who is to make the appointment, the University or the Government or the Committee. Please see the notes with Demi-official No. 1056-1, dated 12th April 1912, from which it will appear that Dr. Chandler was anxious that the Committee should be completely constituted before the supervision of the lexicon work was handed over to the University. With this object Dr. Chandler proposed the nomination of the Rev. Ellwein in the place of Pandithurai Thevar, but the former was unable to accept the appointment and no fresh suggestions have since been made. It has been decided that future vacancies should be left to the Committee to nominate and the University to approve. It may perhaps be better to adopt the same procedure in respect of the present vacancy also. It may not be advisable to delay matters longer by waiting for nomination.

Demi-official No. 1056-1, dated 12th April 1912.

L. DAVIDSON—4-10-12.

4. The second point for consideration is the amount of contribution to be paid by Government. In the estimate furnished to the Government of India with letter No. 494, Educational, dated 4th June 1912, the total cost of the work excluding that

for printing was given as Rs. 80,000 equally distributed over five years at Rupees 16,000 per annum. The arrangement is to make annual grants to the University Resolution No. 4 on page 2 of the notes with G.O. No. 17, Educational, dated 16th January 1912.

L. DAVIDSON—4-10-12.

It may be impressed on the Committee and the University that every endeavour should be made to keep the cost of production of the lexicon within the sum of one lakh sanctioned by the Secretary of State.

As for the current year, there is a provision of 1.50 lakhs under the head, *University*, in the budget and out of this only a sum of Rs. 20,000 has yet been appropriated for the payment of a grant to the University to meet the cost of travelling expenses of Fellows, etc. Out of the total allotment it was expected that the work in connection with the lexicon would absorb about Rs. 20,000. Please see paragraph 56 of the report of the Financial Committee for 1912. Assuming that work is started from 1st November next, a sum of about Rs. 6,000 may be required for expenditure in 1912-13 as shown below:—

	Cost for four months
Remuneration for pandits for four months at Rs. 180	Rs. 720
Cost of establishment for four months at Rs. 75	300
Travelling allowance, etc.	800
Postage, etc.	250
Miscellaneous expenses	310
Salary of Chairman for four months at Rs. 500	2,000
Honorarium to expert scholars	1,670
	<u>6,050</u>

[No amount will be needed for printing in the current year.]

It is for consideration whether this amount may be sanctioned as a grant to the University for the purpose. As in the case of grants for travelling allowance for Fellows, the Syndicate may be asked to furnish Government—

(i) at the close of each year with a statement of expenditure out of the grant, and

(ii) in the month of October an estimate of the requirements for next year.

L. DAVIDSON—4-10-12.

The Financial Department may be asked to state whether they accept this arrangement.

5. The third point for consideration is what papers are to be given to the University with reference to its request contained in paragraph 2 of Mr. Dewsbury's letter, dated 19th January 1912, on page 2 of G.O. Nos. 93-94, Educational, dated 5th February 1912. The only letter which gives any information about the working of the Committee is that from Dr. Chandler to the Secretary, dated 14th October 1911

L. DAVIDSON—4-10-12.

printed on pages 1 to 4 of the notes with G.O. No. 17, Educational, dated 16th January 1912. This letter has for its enclosure the proceedings of a meeting of the Committee of the 7th October 1911 in which some important decisions as to the working of the Committee had been arrived at. A copy of this letter with enclosures may be furnished to the University.

6. Attention is invited to the last portion of the notes with G.O. No. 501, Educational, dated 24th July 1911 with regard to the employment of Mahamahopadhyaya V. Swaminatha Aiyar in connection with the work. The Honourable Member (now His Excellency) noted that the Committee would employ him "if advised to do so." It is for consideration whether any direction should be given to the Committee on this point.

T.K.—3-10-12.

C. RAMANUJACHARI—4-10-12.

His name may be mentioned to the Committee.

Financial u.o. with reference to paragraph 4.

L. DAVIDSON—4-10-12.

FINANCIAL DEPARTMENT.

The questions for consideration in Financial are—

(i) the amount of contribution that should be made to the University of Madras in the current year in order that the Tamil Lexicon Committee may start work, and

(ii) the control to be exercised by Government over the expenditure on account of the lexicon in the current and future years.

2. Attention is solicited to the notes of the Chief Secretary (Sir Harold Stuart) and the Honourable Member (now His Excellency the Governor) on pages 13 and 14 of notes to G.O. No. 17, Educational, dated 16th January 1912 in which Government decided to help the University to do the work, giving them such funds as may be found necessary, to the extent of a maximum grant of a lakh of rupees, spread over such a period of years as may be necessary.

Cf. Letter No. 494, Educational, dated 4th June 1912.

The Secretary of State has now sanctioned the expenditure of one lakh for this purpose. The Educational Department propose to issue instructions to the Committee and to the University that the total expenditure should be kept within one lakh. This may, it is submitted, be accepted.

3. In regard to the grant for the current year, assuming that work will be started from 1st November 1912, the Educational Department estimate an expenditure of Rs. 6,000 and propose to sanction a grant of this sum to the University from the lump provision of 1.50 lakhs in the current year's budget under "22. EDUCATION—UNIVERSITY."

The proposal may, it is submitted, be accepted.

4. The Educational Department propose to ask the Syndicate to furnish Government—

(a) a statement of expenditure of the grant for the year, at the close of each year, and

(b) an estimate of requirements for next year in the month of October.

Cf. paragraph 2 of G.O. No. 616, Educational, dated 20th September 1906.

May be left to Educational.

C. REILLY—24-10-12.

For orders whether the Syndicate should not be asked to submit along with (a), also a report of the work done by the Lexicon Committee during the year.

5. Subject to remarks on paragraph 4 *ante*, the proposals in paragraph 4 of the Educational Department note on page 2 *ante* may be accepted.

M.J.—15-10-12.

A. SAVARINATHA PILLAI—19-10-12.

Accepted in Financial.

C. REILLY—24-10-12.

A. G. CARDEW—24-10-12.

To the Educational Department.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

The Secretary of State's despatch sanctioning the expenditure, which was received after the file had been sent to the Financial Department has been added to the file.

2. A draft order on the lines of the foregoing notes is submitted for approval.

T.K.—30-10-12.

C. RAMANUJACHARI—3-11-12.

Retype with demi-official and mark for His Excellency the Governor.

L. DAVIDSON—5-11-12.

No. 991, EDUCATIONAL, 11TH NOVEMBER 1912.

The draft has been retyped and is submitted. A draft demi-official to Dr. Chandler is also submitted for approval.

The file may now be circulated to His Excellency.

C. RAMANUJACHARI—5-11-12.

Please.

L. DAVIDSON—6-11-12.

P[ENTLAND]—7-11-12.

Demi-official—from Rev. Dr. J. S. CHANDLER.

To—the Hon'ble Mr. L. DAVIDSON, I.C.S., Acting Secretary to Government, Educational Department.

Dated—Madura, the 11th November 1912.

I shall be in Madras attending meetings next week until Wednesday. Can I call and see you at your office on Thursday the 21st or Friday the 22nd? What time of day will be convenient for you.

Would I be able to get an interview with His Excellency the Governor about the Tamil Lexicon? I should like to have him interested in it, as was Lord Carmichael.

Demi-official—from the Hon'ble Mr. L. DAVIDSON, I.C.S., Acting Secretary to Government, Educational Department.

To—the Rev. Mr. J. S. CHANDLER.

Dated—the 11th November 1912.

No.—2701-1.

I enclose for your personal information a copy of the Government Order which the Government are issuing about the publication of the new Tamil lexicon.

It has been represented to Government that Mahamahopadhyaya V. Swaminatha Aiyar is perhaps the best Tamil scholar in South India and that his collaboration with the lexicon work would go a long way to ensure the confidence of the public. The Committee will perhaps be able to devise some means of utilizing his services.

P.S.—Since I signed this your demi-official of the 11th has come to hand. I shall be pleased to see you on either the 22nd instant between 11-2 or 3-5 preferably about 3-15 P.M. I expect His Excellency would see you and would advise you to write to Mr. Cotterell, the Private Secretary.

[G.O. No. 991, Educational, dated 11th November 1912.]

Demi-official—from Rev. J. S. CHANDLER, Secretary, American Madura Mission, South India, College House, Esplanade, Madras E.

To—the Hon'ble Mr. L. DAVIDSON, I.C.S., Acting Secretary to Government, Educational Department.

Dated—the November 1912.

I received your letter of the 11th instant as I was starting for Madras. Thanks for it, and for the enclosed Government Order.

It will give me great pleasure to have Mahamahopadhyaya V. Saminatha Aiyar appointed to the Committee. I will talk with Mr. Pittendrigh about it, he being on the Syndicate.

The file relating to the Tamil lexicon is submitted with reference to the probable interview with the Rev. Dr. Chandler to-morrow or the day after. Please see the Secretary's demi-official of the 11th instant above.

C.R.—10-11-12.

Dr. Chandler has just seen me. He may be taking furlough some two years hence, having been 40 years in India with only two furloughs. And the Syndicate may propose the location of the Lexicon office in Madras and perhaps also house-rent for the Chairman. The first and probably also the second matter are for settlement by the Syndicate.

Add these notes to G.O. No. 991, Educational, dated 11th November 1912.

L. DAVIDSON—22-11-12.

Educational Department.

Read again G.O. No. 17 Edl., dated 16th January 1912.

" G.O. No. 93/94 Edl., dated 5th February 1912.

" G.O. No. 493 " 4th June 1912.

" G.O. No. 719 " 6th August 1912.

C. No. 2470, from the Government of India, No. 2039, dated 31-8-1912.

" 2701,

--do--

" 38,

" 1-10-1912.

ORDER:- No. 991

P. S.

11. 11. 12

In the first of the proceedings read above, the Government, while intimating their intention to develop a scheme for the compilation of a new lexicon of the Tamil language, enquired whether the Syndicate of the Madras University would be willing to undertake the responsibility of controlling and supervising the work of preparing and publishing it on the understanding that the funds required for the purpose would be provided by the Government. The Syndicate having signified its assent, the Secretary of State was addressed on the subject and his sanction having since been obtained for the proposed expenditure of public funds, the Government are now pleased to entrust the work to the University.

2. Dr. Chandler's letter dated 14th October 1911 and its enclosures contain information regarding the line of action already formulated by his Committee, which as now constituted consists of the following members:-

Chairman.

(i) The Revd. J. S. Chandler (nominated by the South Indian Missionaries)

10

11-12-19

Members.

- (ii) The Revd. A.C. Clayton (nominated by the Ceylon Missionaries).
- (iii) M.R.Ry. Rao Bahadur M. Rangacharya (nominated by Government).
- (iv) M.R.Ry. Rao Sahib T. Ramakrishna Pillai (nominated by the University).

M.R.Ry. P. Pandithurai Thevar, the original fifth member nominated by the Madura Tamil Sangam, has since died. It will be left to the University to fill up this and any future vacancies on the nomination of the committee.

4. It is estimated that the work of preparing and publishing the dictionary will cover a period of some five years and the total cost on a liberal calculation is put at approximately a lakh of rupees. On intimation from the Syndicate in the month of October of the probable ^{each} requirements for the succeeding financial year the Government will place at its disposal the amount specified. But these annual assignments will be subject to an aggregate maximum of one lakh, which must on no account be exceeded..

5. The Syndicate will be requested to submit at the end of each year a brief report of the work done together with a statement of the expenditure incurred from the Government grants.

6. To meet the outlay of the current year a sum of Rs.5,000 will be placed at the disposal of the University. This amount will be met from the provision of

12

8 13/19

3.

1.50 lakhs made in the Civil Budget Estimate for the current year under the head "22 Education-University". The Syndicate will be requested to furnish Government with an estimate of the probable requirements for 1913-14 in sufficient time to admit of provision being made in the preliminary budget estimates.

7. In consideration of the large amount of assistance afforded the copy right in the dictionary will be retained by Government.

LT.
T.M.

Spec. for
13-11-12
M

To

The Registrar, University of Madras with Dr. Chandler's letter of 14.10.11 with
D.P. I. *as.*
Financial Department.
E.T. (Order only)

ans
11-11-12

ORDINARY.

PRESS SLIP.

PREFERENCE.

URGENT (a).

EDUCATIONAL
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

Current No., dated 190

G.O., No. 991, dated 11-11-190

Number of MS. pages sent { Correspondence including order or orders
(b)
Notes.....Docket... *Tamir Leicon* ... *that the*
work of controlling & supervising the
preparation & publication of a Standard
*is entrusted to the University of Madras.*Number (c) of copies required when struck off (not including
copies for volumes and editors' table which are retained
in the Press).Complete
Correspondence
and orders.

Notes

FOR RECORD.*

Madras Records	...	...	...	30	20
City Record	...	...	...	5	5
For filing with original	...	...	...	1	1
Total	...	...	...	36	26

FOR ISSUE.†

	Letter only	Complete G.O.	Special issue copies (b) of G.O. only		Notes
			No.	Papers.	
Signature copies.....					
India Office.....					
Govt. of India.....Dept.					
Public Department.....					
Judicial Department.....					
Financial Department.....					
Revenue Department.....					
Public Works Department.....					
Local and Municipal Department.....					
.....Dept.					
Total ...					
Spare copies. <i>The Registrar M.L.</i>					
The Director of Public Instruction.....					
The Comr. for Govt. Examinations.....					
The Superintendent, Govt. Museum.....					
The Surgeon-General.....					
The Accountant-General.....					
The Collector of.....					
The P. D. B.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
Total ...					

INSTRUCTIONS FOR THE
SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently, the Superintendent of the section concerned, should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b¹) For rules regarding printing of notes, see the rules in G.O., No. 1220, Public, dated 30th November 1900.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS.

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Deputy Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Deputy Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, but only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on..... (Press Clerk.)

† Copies distributed on 7-1-13. (Despatcher.)

A 16.4.12

TO PRESS, MADRAS.
OOTY.

#1286/RH

B

C

Please send proof in triplicate. The papers have been carefully edited.

Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.

As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.

Type may be released after usual interval at once.

Type may be released after usual interval.

Clerk.

Clerk.

Clerk.

Supdt.

Supdt.

Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

Please print very urgent and send copies by monday evening, as they are wanted for His Excellency.

7/4
14.11.12

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	14.11.12 LB
First proof furnished on.....	16.11.12 LB
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	19.11.12 LB
Final copies supplied on.....	20.11.12 LB

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....	36		
" " " Issue.....	25		
For Volumes.....	16		
For E. T.....			
Total	77		